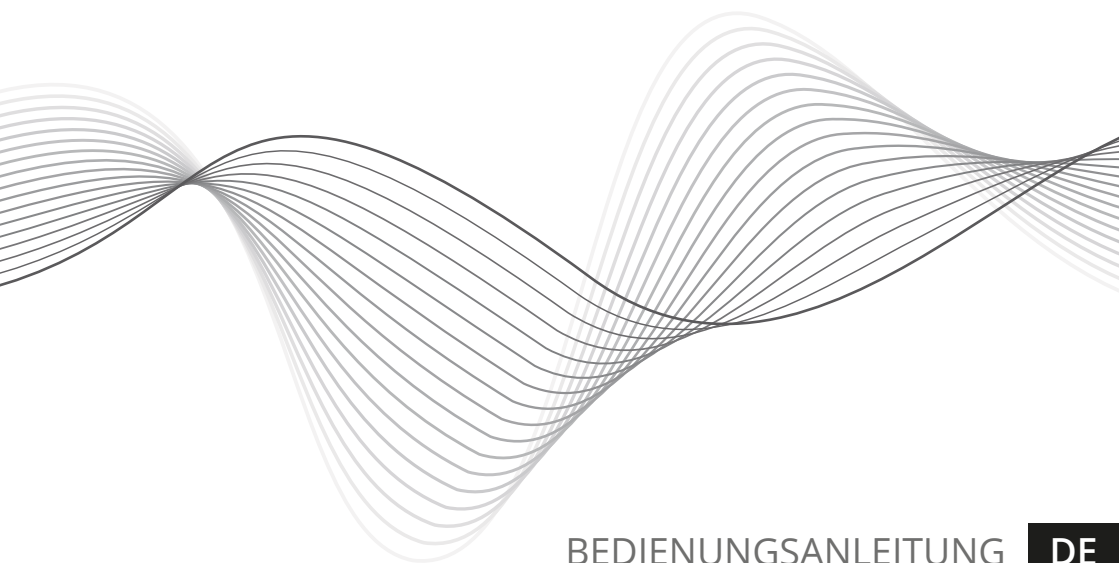


Krüger&Matz

IT'S YOUR LIFE,
JUST TAKE IT

ODYSSEY **3.1**

KM0556



BEDIENUNGSANLEITUNG **DE**

OWNER'S MANUAL **EN**

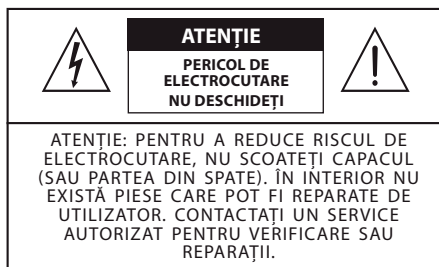
MANUEL D'UTILISATION **FR**

HANDLEIDING **NL**

INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**

MANUAL DE UTILIZARE **RO**

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA



Simbolul fulgerului în cadrul unui triunghi echilateral, are rolul de a avertiza utilizatorul asupra tensiunilor periculoase care nu sunt izolate, în interiorul produsului și care ar putea avea o amplitudine suficientă pentru a constitui un risc de șoc electric pentru persoane.



Semnul exclamării în cadrul unui triunghi echilateral, are rolul de a avertiza utilizatorul asupra prezenței unor instrucțiuni importante de funcționare și întreținere (service) din manualul de instrucțiuni al aparatului.

1. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți acest manual și respectați instrucțiunile. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
2. Respectați instrucțiunile și avertismentele din acest manual.
3. Nu utilizați dispozitivul lângă apă și surse de umezeală. Protejați dispozitivul împotriva pătrunderii apei în carcasă.
4. Curățați dispozitivul cu un material textil moale și uscat. Nu utilizați agenți abrazivi pentru a curăța produsul.
5. Nu blocați fantele de ventilație.
6. Nu instalați dispozitivul în apropierea surselor de căldură.
7. Nu lăsați cablul de alimentare să fie călcat sau agățat.
8. Utilizați doar accesorii autorizate de către producător.
9. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare în timpul furtunilor.
10. Dacă dispozitivul este deteriorat sau nu funcționează normal, contactați un service autorizat. Nu încercați să reparați singur produsul.
11. Acest dispozitiv are izolație dublă clasa II. Acest lucru înseamnă că dispozitivul nu necesită conexiune electrică la pământare.
12. Distanța minimă din jurul dispozitivului pentru o ventilație suficientă este de 5 cm.

13. Nu puneți niciun obiect pe dispozitiv.
14. Înlocuiți bateriile descărcate din telecomandă cu unele noi, care au aceleași specificații.
15. Dacă dispozitivul nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile.

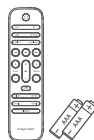
SETUL INCLUDE



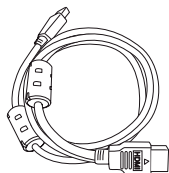
Unitate principală



Subwoofer
wireless



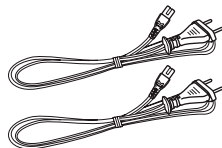
Telecomandă



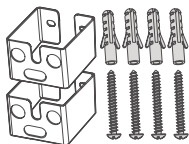
Cablul HDMI



Cablul audio jack 3,5 mm



2 cabluri de
alimentare



Suport de perete

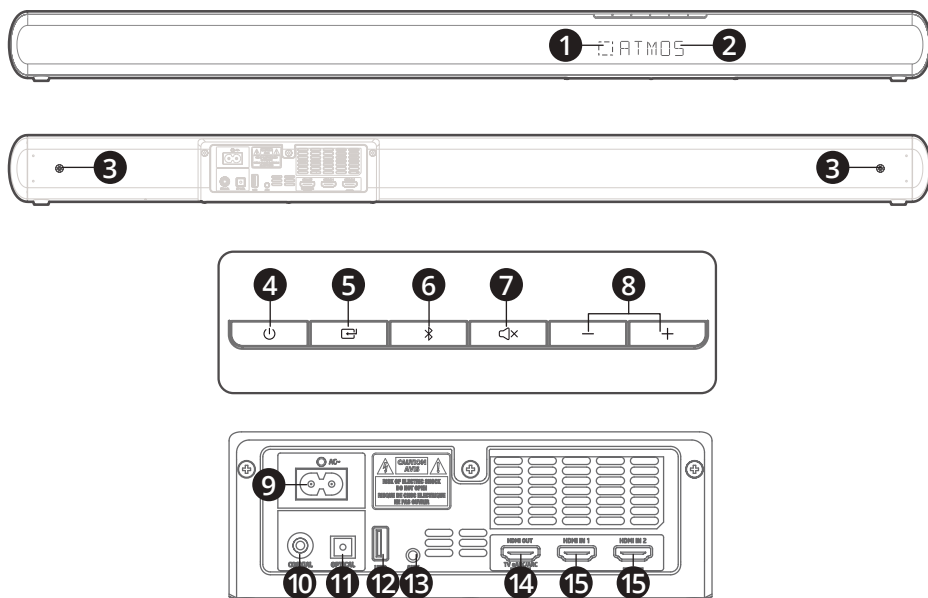


Șuruburi de fixare pe
perete

DESCRIEREA PRODUSULUI

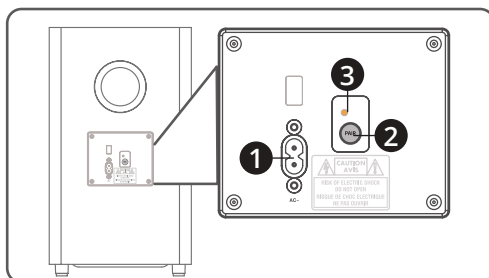
Unitate principală

- | | |
|---------------------------------|--------------------|
| 1. Senzor IR | 9. Mufă alimentare |
| 2. Ecran | 10. Mufă COAXIAL |
| 3. Șuruburi de fixare pe perete | 11. Mufă oprică |
| 4. Buton ON/OFF | 12. Mufă USB |
| 5. Buton SOURCE | 13. Mufă AUX |
| 6. Buton Bluetooth | 14. Ieșire HDMI |
| 7. Buton mute | 15. Intrare HDMI |
| 8. Butoane volum | |



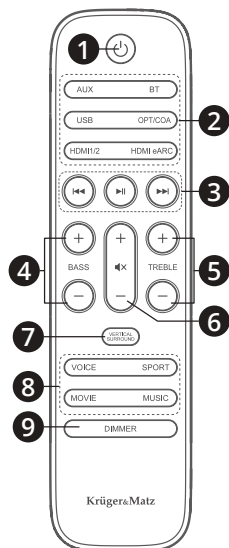
Subwoofer

1. Mufă alimentare
2. Buton asociere
3. Indicator asociere



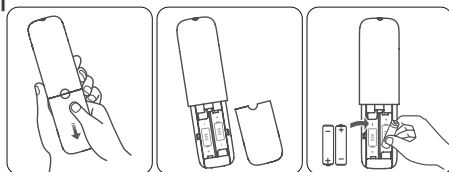
Telecomandă

1. Buton alimentare
2. Buton SOURCE
3. Buton skip/pauză
4. Buton BASS
5. Buton TREBLE
6. Buton mute și butoane volum
7. Buton SURROUND
8. Buton EQ
9. Buton iluminare de fundal



INSTALARE BATERII

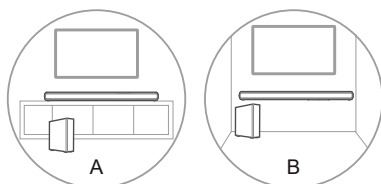
1. Apăsați și glisați în jos capacul compartimentului pentru baterii.
 2. Introduceți două baterii tip AA (respectați polaritatea corectă).
 3. Închideți capacul compartimentului pentru baterii.
- Atenție: utilizați același tip de baterii. Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi.



INSTALARE

Amplasare:

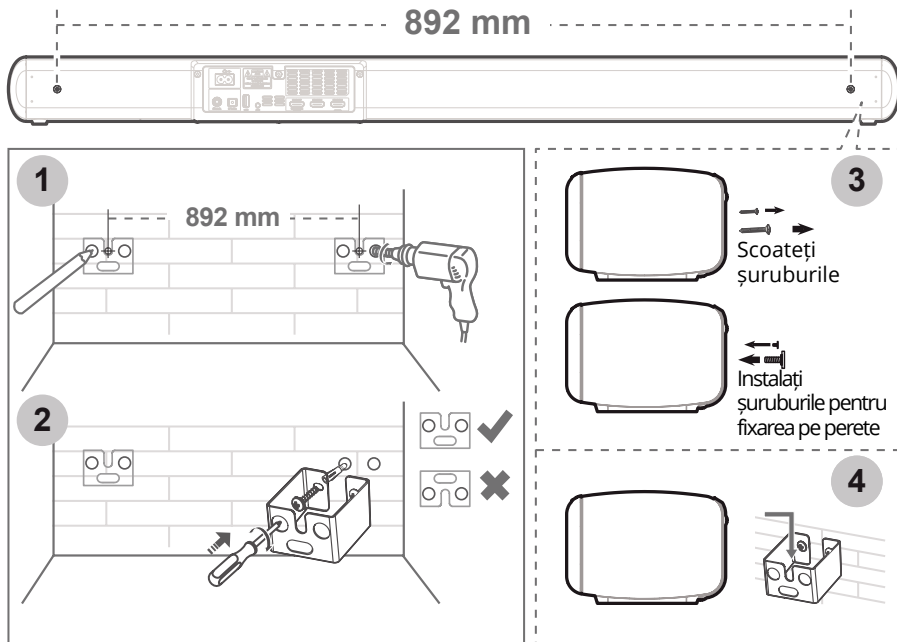
- A. Dacă televizorul este așezat pe o masă, puneți dispozitivul pe masă, direct în fața televizorului.
- B. Dacă televizorul este pus pe perete, montați dispozitivul direct pe perete, sub ecranul televizorului.



Montare pe perete:

- În timpul montării, fiți foarte atenți sau contactați un tehnician pentru a monta.
- Înainte de montare, asigurați-vă că peretele este potrivit pentru agățarea unor astfel de dispozitive. Producătorul nu este responsabil pentru deteriorarea cauzată de instalarea necorespunzătoare pe perete.
- Instrumentele necesare nu sunt incluse în set.
- Înainte de a găuri, asigurați-vă că nu există cabluri în perete.

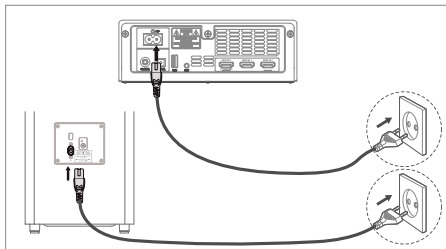
1. Faceți 4 găuri, paralele una cu cealaltă (de diametru 5,5 – 6 mm). Distanța dintre brațe trebuie să fie de 892 mm (vezi imaginea de mai jos).
2. Fixați un diblu în fiecare orificiu din perete. Strângeți suporturile de fixare pe perete cu șuruburi. Asigurați-vă că sunt instalate bine.
3. Scoateți șuruburile din spatele dispozitivului. Instalați șuruburile pentru fixarea pe perete în partea din spate a unității.
4. Glisați dispozitivul în suportul de fixare pe perete.



CONECTAREA

Conectarea la sursa de alimentare

Conectați mufa AC la mufa de alimentare. Conectați cablul la o priză. Acest lucru este valabil atât pentru soundbar, cât și pentru subwoofer.



Dolby Atmos

Tehnologia Dolby Atmos vă oferă o experiență uimitoare cu un sunet bogat, clar și puternic. Tehnologia Dolby Atmos este disponibilă doar în modul HDMI.

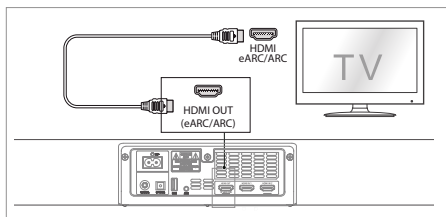
1. Pentru a utiliza Dolby Atmos, televizorul trebuie să accepte acest format.
2. Asigurați-vă că opțiunea "No encoding" este activă pe dispozitivul extern.
3. Dacă Dolby Atmos este activat, pe ecran va fi afișat DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Pentru a utiliza această funcție, conectați soundbar-ul cu cablul HDMI 2.0.

Conexiune HDMI

Unele televizoare 4K HDR necesită activarea opțiunii de recepție a conținutului HDR. Pentru a o activa, consultați manualul de instrucțiuni al televizorului.

Metoda 1: ARC (Audio Return Channel)

Funcția ARC permite transmiterea audio de la un televizor compatibil ARC la soundbar cu un singur cablu HDMI. Conectați cablul HDMI și comutați la HDMI (eARC/ATC).



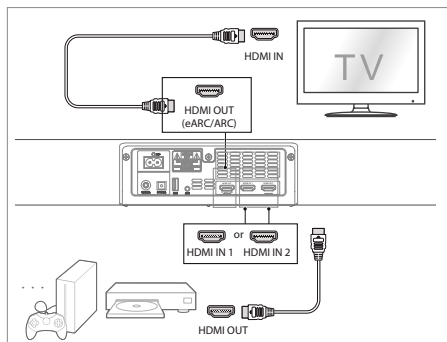
Telecomanda televizorului

poate fi utilizată pentru a controla volumul soundbar-ului. Televizorul trebuie să accepte funcția ARC, precum și HDMI-CEC.

Metoda 2: HDMI standard

Dacă televizorul nu acceptă ARC, soundbar-ul poate fi conectat cu un cablu HDMI standard.

1. Conectați HDMI la ieșirea HDMI de pe soundbar și la intrarea HDMI a televizorului.
2. Conectați dispozitivele externe la intrarea HDMI a soundbar-ului.



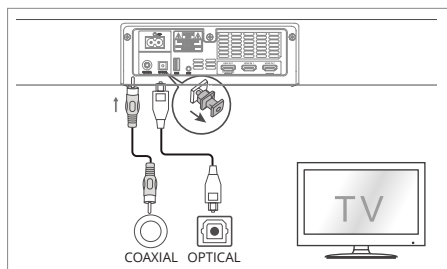
Conexiunea cu mufă optică

1. Scoateți capacul de protecție de pe mufa optică.
2. Conectați cablul optic la mufa de ieșire optică a televizorului și la mufa optică a soundbar-ului.

Conexiunea cu mufă coaxială

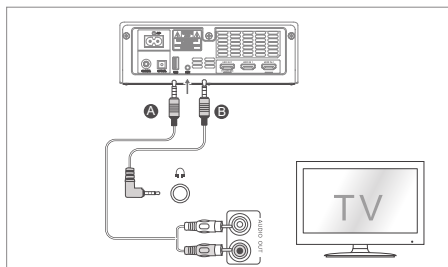
Conectați cablul coaxial la mufa soundbar-ului și la mufa televizorului.

Atenție: dispozitivul poate întâmpina probleme în timpul redării prin surse coaxiale. Asigurați-vă că setările de sunet de pe dispozitivul extern sunt setate pe PCM sau Dolby Digital (consultați manualul de utilizare al dispozitivului extern). Dacă soundbar-ul nu poate reda sunetul, pe ecran va fi afișat mesajul "NO SUPPORT".



Conexiunea cu mufă AUX

Conectați cablul jack-jack 3,5 mm la soundbar și la dispozitivul extern. Puteți utiliza, de asemenea, un cablu jack-RCA (se achiziționează separat).



ASOCIEREA SOUNDBAR-ULUI CU SUBWOOFER-UL

Asocierea automată

Subwoofer-ul și soundbar-ul se vor asocia automat dacă ambele dispozitive sunt conectate la priza de alimentare și pornite. În timpul asocierii, indicatorul de asociere va pâlpâi. Dacă asocierea a reușit, indicatorul de asociere va rămâne aprins. Dacă asocierea a eșuat, faceți manual procesul de asociere.

Asocierea manuală

1. Asigurați-vă că atât soundbar-ul, cât și subwoofer-ul sunt conectate corect la sursa de alimentare, și că soundbar-ul este în modul standby.
2. Apăsați și țineți apăsat butonul de asociere. Subwoofer-ul va intra în modul de asociere. Indicatorul de asociere va pâlpâi.
3. Apăsați butonul de alimentare de pe soundbar.
4. După asocierea cu succes, indicatorul de asociere va lumina.
5. Dacă conexiunea a eșuat, deconectați ambele dispozitive de la sursa de alimentare și așteptați 4 minute. Repetați pașii 1-4.

Note:

- Asigurați-vă că nu există dispozitive care emit zgomot în jur.
- Soundbar-ul trebuie să fie pus la 6 metri de subwoofer.

FUNCȚIONARE

Pornirea

1. După conectarea soundbar-ului la sursa de alimentare, acesta va intra în modul standby.
2. Pentru a-l porni, apăsați butonul de alimentare
3. Pentru a-l opri complet, deconectați-l de la sursa de alimentare.
4. Dacă soundbar-ul este conectat la televizor sau la alt dispozitiv extern, va porni automat după pornirea televizorului sau a dispozitivului extern.
5. Dacă după 15 minute nu este detectat niciun sunet, soundbar-ul se va opri.

Selectare mod

Pentru a schimba sursa de sunet, apăsați butonul SOURCE de pe soundbar sau selectați sursa de la telecomandă. Modul selectat va fi afișat pe ecran.

Reglare sunet

- Pentru a regla nivelul de bass și trebel, utilizați butoanele BASS și TREBLE.
- Pentru a activa sau dezactiva sunetul surround, apăsați butonul SURROUND.
- Pentru a schimba efectul egalizatorului, apăsați butonul EQ.
- Pentru a modifica nivelul volumului, apăsați butoanele VOLUME.
- Pentru a opri sunetul, apăsați butonul mute.
- Pentru a modifica nivelul de luminozitate al ecranului, apăsați butonul DIMMER.

BLUETOOTH

Înainte de asociere:

- Raza de acțiune a Bluetooth-ului este de 8 metri. Nu depășiți această distanță.
- Producătorul nu garantează compatibilitatea cu dispozitivul extern.
- Asigurați-vă că între soundbar și dispozitivul extern nu sunt obstacole.
- Dacă nu există nicio conexiune în 2 minute, soundbar-ul va reveni la modul selectat anterior.

- Dacă dispozitivul extern nu poate găsi soundbar-ul, apăsați și țineți apăsat butonul Bluetooth pentru a activa vizibilitatea.

Asocierea

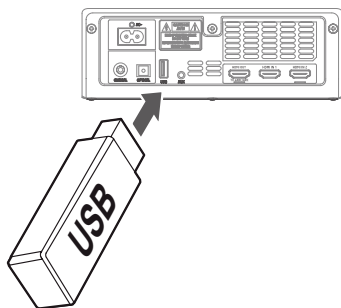
1. Porniți soundbar-ul și dispozitivul extern.
2. Apăsați butonul Bluetooth de pe soundbar. Pe ecran va fi afișat mesajul "NO BT".
3. Activați funcția Bluetooth de pe dispozitivul extern. Căutați dispozitivele disponibile. Selectați "KM0556".
4. Începeți asocierea. Dacă este necesar, introduceți parola 0000.
5. După asocierea cu succes, veți auzi un sunet, iar pe ecran va fi afișat mesajul "BT".
6. Acum puteți reda muzică prin Bluetooth. Dacă dispozitivul extern acceptă funcția AVRCP, puteți controla muzica cu ajutorul telecomandei.

REDAREA DE PE UNITATE USB

1. Conectați unitatea USB la mufa USB.
2. Apăsați butonul SOURCE pentru a selecta modul USB.
3. Utilizați butoanele skip/pauză pentru a controla muzica.

Note:

- Soundbar-ul acceptă unități USB cu o capacitate de până la 32 GB.
- Soundbar-ul poate reda doar fișiere MP3.



DEPANARE

Fără alimentare	• Asigurați-vă că cablurile de alimentare sunt conectate corect. • Asigurați-vă că priza este alimentată. • Apăsăți butonul de alimentare.
Telecomanda nu funcționează	• Selectați sursa corectă. • Reduceți distanța dintre telecomandă și soundbar. • Asigurați-vă că bateriile sunt instalate corect. • Înlocuiți bateriile. • Îndreptați telecomanda către senzorul IR
Niciun sunet	• Asigurați-vă că sunetul nu este oprit. • Deconectați ambele dispozitive apoi conectați-le din nou. • Asigurați-vă că sursa este setată corect. • Asociați subwoofer-ul și soundbar-ul. • Formatul nu este acceptat
Televizorul nu vede imaginea HDR	• Unele modele de televizoare necesită recepția de conținut HDR. Consultați manualul televizorului
Nu se pot asocia dispozitive Bluetooth	• Asigurați-vă că funcția Bluetooth este activată • Asigurați-vă că modul de asociere este activat
Soundbar-ul se oprește după 15 minute	• Soundbar-ul se oprește automat după 15 minute, dacă nu este detectat niciun sunet
Subwoofer-ul nu funcționează sau indicatorul de alimentare nu luminează	• Deconectați subwoofer-ul de la sursa de alimentare și reconectați-l după 4 minute

SPECIFICAȚII

GENERALITATI

- Tehnologie sunet: Dolby Atmos
- Bluetooth: 4.2
- Frecventa: 2402 ~ 2480 Mhz
- Putere de transmisie maxima: 5 dBm
- Intrari/Iesiri: 2 intrari HDMI, iesire HDMI (ARC), intrare optica, intrare coaxiala, port USB, AUX-in (Jack 3,5 mm)
- Formate suportate: A2DP, AVRCP
- Poate fi montat orizontal sau pe perete

BARA DE SUNET

- Tip: activ
- Difuzoare
- Central: 2", 60 W, 4 Ohm
- Stanga: 1,5", 30 W, 8 Ohm
- Dreapta: 1,5", 30 W, 8 Ohm
- Raspuns in frecventa: 120 Hz – 20 kHz
- THD: 10%
- Sensibilitate intrare audio: 500 mV
- Raport Semnal/Zgomot: 70 dB
- Cosum putere in modul standby: <0,5 W
- Intrare: 100-240 V; 50/60 Hz; 2,5 A
- Dimensiuni: 1000 x 74 x 106 mm
- Greutate: 4 kg

SUBWOOFER

- Tip: activ
- Dimensiuni difuzor: 6.5", 120 W, 3 Ohm
- Raspuns in frecventa: 40 Hz – 120 Hz
- THD: 10%
- Frecventa: 2400 ~ 2483 Mhz
- Putere de transmisie maxima: < 6 dBm
- Alimentare: 100-240 V; 50/60 Hz; 5,5 A
- Dimensiuni: 240 x 420 x 240 mm
- Greutate: 5,5 kg

TELECOMANDA

- Distanța de acțiune telecomanda: până la 6 m
- Unghi: 30°
- Alimentare: 2x baterie AAA

AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv vizitați: www.krugermatz.com.

Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul. Vizitați site-ul web www.krugermatz.com pentru mai multe produse și accesorii.

În cazul în care aveți întrebări va rugăm să vă adresați secțiunii Întrebări frecvente.

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că soundbar KM0556 este în conformitate cu Directiva

2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.eu.

Marca și sigla Bluetooth sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc.



HDMI, High Definition Media Interface și Logo-ul HDMI sunt mărci înregistrate ale HDMI Licensing Administrator, Inc. din Statele Unite și în alte țări.



Dolby, Dolby Atmos și simbolul dublu-D sunt mărci înregistrate ale Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabricate sub licență de la Laboratoarele Dolby. Drepturi de autor © 2012-2020 Dolby Laboratories. Toate drepturile rezervate.



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA